

**ÜBERSICHT DER SPESEN UND GEBÜHREN**  
**QUADRO DELLE SPESE E DEI CANONI**

| Art des Eingriffes laut Verordnung<br>Tipo di intervento come da regolamento |   | Bearbeitungsgebühren<br>Spese di elaborazione |                         | Jahresgebühren<br>Canone annuale |                                   | Allumfassende<br>Erstgebühr im<br>Sanierungsfall |
|--|---|---|-------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|--|
|  |   | Neuausstellung<br>Nuova<br>emissione          | Verlängerung<br>Proroga | Mindestbetrag<br>Importo minimo  | variabler Teil<br>parte variabile | Betrag<br>Importo                                |
| a)   | Durchführung von Eingriffen, die in irgendeiner Weise das freie Abfließen der Gewässer in den Bonifizierungskanälen, -gräben und -wasserläufen beeinflussen<br><br>Esecuzione di interventi che alterano in qualunque modo il libero deflusso delle acque nei canali, nelle fosse e nei corsi d'acqua di bonifica   | 100,00 €                                      | 50,00 €                 | 50,00 €                          | -                                 |  |
| b)   | Veränderungen und Abänderungen der Uferschutzbauten und Böschungen der Wasserläufe und der anderen zugehörigen Konstruktionen<br><br>Variazioni e alterazioni ai ripari di difesa delle sponde dei corsi d'acqua e ad altra sorta di manufatti ad essi attinenti  | 100,00 €                                      | 50,00 €                 | 60,00 €                          | -                                 |  |
| c)   | Schiffahrt auf den Wasserläufen, das Begehen oder Befahren oder die Überquerung dieser Wasserläufe und Dämme zu Fuß, mit dem Pferd oder mit irgendeinem anderen Transportmittel sowie der Durchgang mit Tieren jeglicher Art<br><br>Navigazione nei corsi d'acqua, il passaggio o l'attraversamento a piedi, a cavallo o con qualunque mezzo di trasporto di detti corsi d'acqua ed argini nonché il transito con animali di ogni sorta   | 100,00 €                                      | 50,00 €                 | 50,00 €                          | -                                 |  |
| d)   | Beweidung und Aufenthalt des Viehs auf den Schutzbauten, den Dämmen samt ihrem Zubehör sowie den Ufern und den Dammfüßen der Wasserläufe samt ihrem Zubehör und auf den Straßen sowie das Tränken von Tieren jeglicher Art, außer dort, wo eigens errichtete Tränken aufgestellt sind<br><br>Pascolo e permanenza del bestiame sui ripari, sugli argini e sulle loro dipendenze, sulle sponde e banchine dei corsi d'acqua e loro accessori e sulle strade nonché l'abbeveramento di animali di ogni specie, salvo dove esistono abbeveratoi appositamente costruiti  | 100,00 €                                      | 50,00 €                 | 30,00 €                          | -                                 |  |
| e)   | jede Öffnung und jeder Durchbruch, Schnitt oder Kunstbau sowie generell jede Erneuerung an den Ufern und Dämmen der Wasserläufe, welche zur Ableitung oder Umleitung des Wassers für jeglichen Zweck auf angrenzende Grundstücke sowie zur Einleitung der Abwässer aus Wohnungen, Gewerbebauten oder Ähnlichem dienen, unbeschadet der Bestimmungen laut Artikel 38 Absatz 1 Buchstabe f) des L.G. 5/2009<br><br>Qualunque apertura, rottura, taglio o opera d'arte, e in genere qualunque innovazione nelle sponde e negli argini dei corsi d'acqua, diretta a derivare o deviare le acque a vantaggio dei fondi adiacenti per qualsiasi uso, o a scaricare acqua di scarico da abitazioni, edifici a destinazione produttiva o commerciale e simili, senza pregiudizio delle disposizioni di cui all'articolo 38, comma 1, lettera f) della L.P. 5/2009 | 100,00 €                                      | 50,00 €                 | 15,00 €                          | 1,50 € pro cm Ø                   |  |

| Art des Eingriffes laut Verordnung<br>Tipo di intervento come da regolamento |  | Bearbeitungsgebühren<br>Spese di elaborazione |                         | Jahresgebühren<br>Canone annuale |                                   | Allumfassende<br>Erstgebühr im<br>Sanierungsfall<br><br>Primo canone<br>omnicomprensivo in<br>caso di concessione<br>in sanatoria |
|--|--|---|-------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|---|
|  |  | Neuausstellung<br>Nuova<br>emissione          | Verlängerung<br>Proroga | Mindestbetrag<br>Importo minimo  | variabler Teil<br>parte variabile | Betrag<br>Importo   |
| f)   | Veränderung von Schwellen und Auslässen bei aufgrund einer Konzession oder eines beliebigen anderen Rechtstitels bereits bestehenden Ableitungen von Bonifizierungswasserläufen, die zu Erhöhungen der Schwellen und Ableitungsöffnungen, zur Verengung von Überläufen sowie zu Erhöhungen der Ableitungspegel führen, mit dem Ziel, den Wasserspiegel dauerhaft oder zeitweilig zu erhöhen oder Hindernisse im Wasserlauf zu errichten<br><br>Modificazione nelle paratoie e bocche di derivazione già esistenti, per concessione o per qualunque altro titolo, nei corsi d'acqua che fanno parte della bonifica, tendente a sopralzare le dette paratoie e gli sfioratori, a restringere la sezione dei canali di scarico, le soglie delle bocche di derivazione, nell'intento di elevare stabilmente o temporaneamente il livello delle acque o di frapporre nuovi ostacoli al loro corso | 100,00 €                                      | 50,00 €                 | 60,00 €                          | -                                 |   |
| g)   | Ausformung von Aufstiegs- oder Abstiegseinrichtungen an den Dämmen<br><br>La formazione di rilevati di salita o discesa dal corpo degli argini   | 100,00 €                                      | 50,00 €                 | 20,00 €                          | -                                 |   |
| h)   | Abtransport von Pflanzen, Kies, Schotter, Sand und anderen Materialien aus den Wasserläufen einer Bonifizierung<br><br>Estrazione di erbe, ciottoli, ghiaia, sabbia ed altri materiali dai corsi d'acqua di una bonifica   | 100,00 €                                      | 50,00 €                 | 30,00 €                          | -                                 |   |
| i)   | Bau von Brücken, Stegen und ähnlichen kleineren Übergängen, auch provisorischen, auf denselben Wasserläufen<br><br>La costruzione di ponti, ponticelli, passerelle e simili, anche in via provvisoria, sugli stessi corsi d'acqua  | 100,00 €                                      | 50,00 €                 | 40,00 €                          | -                                 | 100,00 €  |
| j)   | Anbringung von Hecken, Umzäunungen, Wegbegrenzungen und Ähnlichem mit einer Höhe von bis zu 1,20 Meter, wenn ein besonderes Interesse einer örtlichen öffentlichen Körperschaft besteht<br><br>Creazione di siepi, recinzioni, guardiavie o opere similari aventi un'altezza non superiore a 1,20 metri, quando vi sia un particolare interesse di un ente pubblico locale   | 100,00 €                                      | 50,00 €                 | 40,00 €                          | 0,50 € pro lm                     |   |
| k)   | Jede Art von Bauwerk und Erdbewegungen in einer Entfernung von vier bis zehn Metern vom inneren und äußeren Fuße der Dämme und ihrer Zubehöre, vom Uferrand der ohne Dämme gebauten Kanäle, von den äußeren Wänden der unterirdischen Anlagen oder von den Straßenböschungen<br><br>Qualsiasi tipo di costruzione e lo smovimento del terreno a una distanza da quattro a dieci metri dal piede interno ed esterno degli argini e loro accessori o dal ciglio delle sponde dei canali non muniti di argini o dalle pareti esterne delle opere sotterranee o dalle banchine stradali  | 100,00 €                                      | 50,00 €                 | -                                | -                                 | 100,00 €  |
| l)   | Errichtung von Kanälen und Gruben und alle Grabungen auf seitlichen Grundstücken in einer Entfernung von zwei bis vier Metern vom Fuße der Dämme und ihrer Zubehöre oder von den Uferrändern, Böschungen und Wänden, sofern die Aushubhöhe geringer als die Tiefe der Bonifizierungsbauten ist<br><br>L'apertura di canali, fossi e qualunque scavo nei terreni laterali a una distanza dal piede degli argini e loro accessori o dal ciglio delle sponde, scarpate e pareti da due a quattro metri, se l'escavazione del terreno è inferiore alla profondità delle opere di bonifica  | 100,00 €                                      | 50,00 €                 |                                  | -                                 | 100,00 €  |

| Art des Eingriffes laut Verordnung<br>Tipo di intervento come da regolamento |  | Bearbeitungsgebühren<br>Spese di elaborazione |                         | Jahresgebühren<br>Canone annuale |                                   | Allumfassende<br>Erstgebühr im<br>Sanierungsfall<br><br>Primo canone<br>omnicomprensivo in<br>caso di concessione<br>in sanatoria |
|--|--|---|-------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|---|
|  |  | Neuausstellung<br>Nuova<br>emissione          | Verlängerung<br>Proroga | Mindestbetrag<br>Importo minimo  | variabler Teil<br>parte variabile | Betrag<br>Importo   |
| m)   | Überquerung von Bonifizierungsbauten mit Strom-, Gas-, Versorgungs- oder Wasserleitungen, bzw. jegliche andere Art von Überquerungen<br><br>Attraversamento in superficie di opere di bonifica con elettrodotti, gasdotti, condutture di servizi, acquedotti e qualsiasi altro tipo di attraversamento   | 100,00 €                                      | 50,00 €                 | 25,00 €                          | -                                 | 100,00 €  |
| n)   | Unterquerung von Bonifizierungsbauten mit Strom-, Gas-, Versorgungs- oder Wasserleitungen, bzw. jegliche andere Art von Unterquerungen, sowie unterirdische Verlegung solcher Leitungen in einer Entfernung von weniger als 3 m ab der äußeren Dammkrone<br><br>Attraversamento sotterraneo di opere di bonifica con elettrodotti, gasdotti, condutture di servizi, acquedotti e qualsiasi altro tipo di attraversamento, compresa anche la posa interrata di tali condutture ad una distanza inferiore di 3 m dal ciglio superiore delle scarpate | 100,00 €                                      | 50,00 €                 | 15,00 €                          | -                                 | 100,00 €  |
| o)   | Verrohrung bzw. Abdeckung von Bonifizierungsgräben ohne Besetzung der verrohrten Strecke<br><br>Intubazione o copertura di canali di bonifica senza occupazione della superficie intubata  | 100,00 €                                      | 50,00 €                 | 40,00 €                          |                                   | 100,00 €  |
| p)   | Besetzung jeglicher Flächen von Bonifizierungsanlagen samt Zubehör<br><br>Occupazione di qualsiasi superficie di opere di bonifica ed accessori  | 100,00 €                                      | 50,00 €                 | 100,00 €                         | 2,00 € pro m <sup>2</sup>         | 100,00 €  |
| q)   | Anbringung von Beschilderungen, Masten oder Ähnlichem auf Flächen von Bonifizierungsbauten bzw. innerhalb des Bannstreifens von 3,00 m ab der äußeren Dammkrone von Bonifizierungskanälen<br><br>Erezione di segnaletiche, tralicci o simili su superfici di opere di bonifica ovvero all'interno della fascia di rispetto di 3 m lungo dal ciglio superiore degli argini dei canali di bonifica   | 100,00 €                                      | 50,00 €                 | 20,00 €                          | -                                 |   |
| r)   | Neue Einleitungen in das Grabennetz des Konsortiums von jeglichen nicht verunreinigten Gewässern aus Produktionszyklen der öffentlichen Hand, von Privaten und Betrieben<br><br>Nuove immissioni di qualunque forma di acque non inquinate derivanti da cicli di produzione di Amministrazioni pubbliche, privati ed aziende, nella rete scolante del Consorzio  | 100,00 €                                      | 50,00 €                 | 50,00 €                          | 0,011 € pro m <sup>3</sup>        |   |
| s)   | Für bereits bestehende Konzessionen zur Einleitung nicht verunreinigter Gewässer in das Grabennetz des Konsortiums<br><br>Per concessioni già esistenti di immissioni acque non inquinate nella rete scolante del Consorzio di Bonifica  | 100,00 €                                      | 50,00 €                 | 150,00 €                         | 30,00 € pro ha                    | 100,00 €  |